

Find Your Beauty **MILBON**



# Beautiful from the inside out 由内而外，重塑完美魔「发」。

360° Beautiful Hair  
To find beauty in women and hair

Our unique fusion of science and creativity ensures every salon-exclusive product we create is delightful, easy to use, and undeniably effective.

Hair that's healthy and beautiful from any angle, inside and out—that's our approach.

360° Beautiful Hair  
让秀发由内而外、全方位散发健康亮泽，使全世界的女性更加美丽。

透过发型设计师的紧密合作，并以最尖端技术所研发的结晶，共同创造真正美丽的头发。

独家的沙龙护理及居家护理让您享有360° 最全面美丽秀发。

# MILBON

## SSVR-Silk to the Rescue

由内而外，恢复秀发原生美丽。

In the absence of effective treatment, SSVs continue to expand, causing hair to lose its shine and resilience.

SSVR-Silk is a powerful, silk based complex which supersedes these hollow tubular gaps — and improves hair's overall integrity, inside and out.

It contains in all milbon items.

一旦产生「棒状空洞化」，毛发内部所出现的空隙将导致秀发失去光泽与弹力而毛发内密度最为关键。

由milbon独家开创的SSVR SILK (Stick Shaped Void Rescue 蚕丝蛋白) 专为棒状空洞进行修补以提升毛发内密度，成为各种毛发修补成分中的焦点。

milbon全系列品项皆使用棒状空洞修护蚕丝 (SSVR SILK) 成分。

SSVR-Silk: Isostearoyl Hydrolyzed Silk

SSVR SILK: 异硬脂酰水解蚕丝【毛发修补成分】



Fill up the SSVs to gain back a healthy and shiny hair.

深层调理发丝的「棒状空洞」,重建发丝强韧度展现健康亮丽秀发。

## Looking Deeper than ever into damage: SSVs (Stick-Shaped Voids)

更深一层剖析受损毛发，「棒状空洞化」。

Research has been carried out on women from 20 different countries, using Japan's synchrotron radiation facility – known as SPring-8 – revealed astounding, never before seen realities about damaged hair.

针对世界约20多个国家的女性毛发为样本，并利用日本最先端的同步辐射设施，Spring-8 深入钻研，最终揭开毛发内部所存在着棒状纵向、细长的空洞，即是「棒状空洞化」。

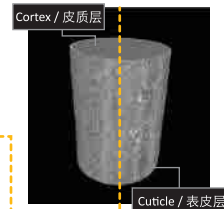


©RIKEN

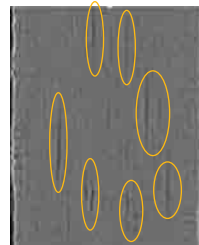
SPring-8 — located in Japan's Hyogo prefecture — is a large synchrotron radiation facility, and one which delivers the most powerful scanning radiation currently available. (In fact, it's one of the three most important facilities of its kind, the other being in France and the United States.) Consisting of powerful, narrow electromagnetic beams, synchrotron radiation is generated when electrons — after being accelerated nearly to the speed of light — are forced to travel in a curved path by a strong magnetic field. SPring-8 uses this type of radiation to conduct scientific research in nanotechnology, biotechnology, and industrial applications.

SPring-8 — 是兵库县播磨科学公园都市内的大型同步辐射设施，亦是与法国及美国并驱的世界三大高性能同步辐射设施之一。同步辐射指的是带电粒子的运动速度在接近光速在电磁场中偏转时所发出细而强的一种电磁辐射。现在，SPring-8已广泛应用于如纳米技术、生物科技等多种研究及产业开发上。

Image of Japanese's damaged hair ends from CT-Scan  
透过CT扫描显示的受损发质图片



Longitudinal section image of Japanese's damaged hair ends  
发尾受损的扫描断面片



Discovery of long, hollow, tubular gaps in hair  
毛发内部所显示的纵向细长的空洞



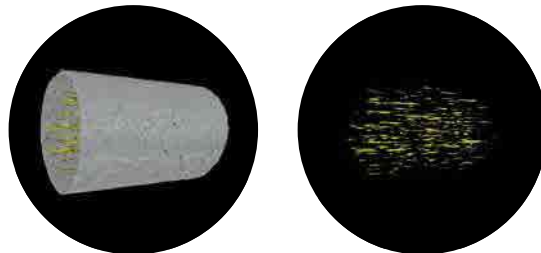
Known as SSVs (Stick-shaped voids)  
似为「棒状空洞化」的形成

## What will happen to the hair when there are “Stick-shaped voids”? 「棒状空洞化」会引起哪些发质问题？

SSVs (Stick-Shaped Voids) are hollow, tubular gaps that form in chemically treated hair—and which seem to contribute to loss of shine, split ends, and breakage.

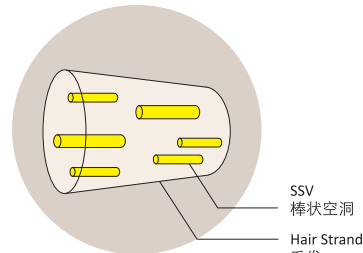
「棒状空洞化」，是全球女性共同有的毛发受损现象、也是毛发分叉断裂、失去光泽的主要原因。

Analysis resulting from X-ray CT-scan of damaged hair  
<透过X光及CT扫描结果分析的受损发质>



Enlarged image of damaged hair  
<受损发质的扩大图>

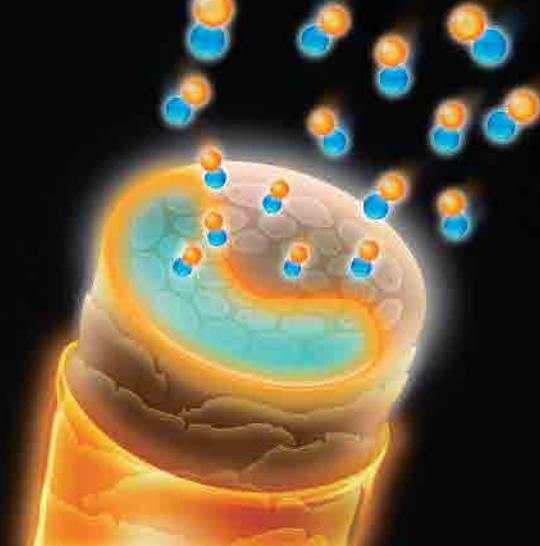
Illustration of damaged hair  
<受损发质的示意图>



# ANTI-FRIZZ

## Aqua Balancing Technology

For frizzy hair. DPG – moisturizing ingredient integrates moisture in hair to control frizz, while defining natural waves and curls.  
 主要针对易毛躁发质。透过保湿成分DPG让发丝内部的水分均质化，有效锁住水分并压制毛躁现象，使秀发变得柔顺易打理。



### Juicy Drop

Refreshing, juicy scent  
 清新橘子花果香

## Salon Care

No. 1	No. 2	No. 3	No. 4
Primer	Defrizz	Shield	Weekly Booster
			
<p>Prepares hair for treatment                      护理前的保湿工作，易于后续养分更好地吸收。</p> <p>*DPG, Mix Ceramide                      *DPG, 混合神经酰胺</p>  <p>Moisture in hair in unintegrated condition                      护理前，发丝内部的水分处于不均质状态</p>	<p>Infuses moisture in integrated condition                      为发丝内部注入保湿分子，让发质恢复均质状态。</p> <p>*DPG, Amino Glycerin                      *DPG, 氨基甘油</p> 	<p>Coats the hair surface to prevent evaporation                      形成发丝表皮层的保护膜，有效锁住水分。</p> <p>*DPG, Cationized 18MEA                      *DPG, 阳离子18MEA</p> 	<p>Refreshes and prolongs results                      每星期1次的集中护理，有效保持及延长护理效果</p> <p>*DPG, Cationized 18MEA                      *DPG, 阳离子18MEA</p>
			

## Home Care

### Shampoo & Hair Treatment



**DEFRIZZING SHAMPOO**  
Restores moisture with gentle lather of collagen surfactant  
由胶原制成的氨基酸活性剂使其在洗发的泡沫可同时注入水分，帮助发丝保持柔软及湿润。

\*DPG, Collagen Surfactant  
\*DPG, 胶原氨基酸

200mL  
500mL  
1L Pack



**DEFRIZZING TREATMENT**  
Replenishes and integrates moisture to control frizz  
帮助发丝补充及保持水分，使发质更柔顺贴服。

\*DPG, Jojoba Oil  
\*DPG, 荷荷巴油

200g  
500g  
1kg Pack

---

## Leave-in Treatment



**HUMIDITY BLOCKING OIL**  
Blocks humidity all day  
全天抗潮湿，并最大限度地保持发丝服帖柔顺。

\*Blended with 5 types of botanical oils  
\*蕴含5种天然植物油

120mL

---

## Weekly Booster



**No.4 WEEKLY BOOSTER**  
Refreshes and prolongs results  
每星期1次的集中护理，有效保持及延长护理效果

\*DPG, Cationized 18MEA  
\*DPG, 阳离子18MEA

4 tubes (9gx4)

# MILBON

global.milbon.com

Exclusive Distributor : **NEKDERX** Sdn Bhd (242577-W) Tel : 03 - 7726 8733

East Malaysia Sub - Distributor : **UNI BEAUTY ENTERPRISE SDN BHD** Tel : 088 - 230776



**MILBON** MALAYSIA